

AECID / OTC - CHILE

ENTRADA N°: 1060/2012

FECHA: 17/07/12

Iberarchivos: Programa ADAI



Informe Técnico del proyecto con subvención ADAI

**PRESERVACION Y ACCESO DE LA COLECCIÓN DEL ARCHIVO HISTORICO DE
LA MERCED. PROVINCIA CHILENA (2010/059)**

PRIMERA ETAPA



Informe preparado por:
Soledad Díaz de los Reyes
Bibliotecaria
Archivo Histórico de La Merced
Provincia Chilena

Santiago, Chile Julio 2012

PRESERVACION Y ACCESO DE LA COLECCIÓN DEL ARCHIVO HISTORICO DE LA MERCED. PROVINCIA CHILENA. PRIMERA ETAPA

El proyecto tuvo como objetivo general la **preservación y acceso a los fondos documentales del Archivo Histórico de la Provincia Mercedaria Chilena.**

I. Descripción del Archivo

Fondos Documentales

La colección alcanza a los 2.500 volúmenes distribuidos en 1500 Manuscritos y 1000 ejemplares impresos, además de unos 20 ml de documentos mecanografiados y computacionales en carpetas, almacenados en estanterías full space metálicas. Tanto los manuscritos como los impresos están descritos en una base de datos de uso local utilizando el software WinIstis

Manuscritos:

Corresponden a los siglos XVI, XVII, XVIII, XIX y XX. El soporte físico corresponde básicamente a papel hecho a mano, muchos de ellos con encuadernaciones originales de pergamino.

La tipología documental corresponde a libros de gastos, libros de misa, actas de capítulos provinciales y conventuales, libros de visitas y libros de crónicas, entre otros.

Organización de los manuscritos:

La colección de manuscritos, se ha organizado en **Fondos documentales** de acuerdo al principio de procedencia como se enuncia a continuación:

Provincia (1578 - 1998), Conventos (1675 - 2000), Orden Tercera (1784 - 1990), Colegios (1888 – 1992) Histórico (1664 - 1945), Libros valiosos (libros impresos del s. XVI, XVII y XVIII), Fondos personales (S.XX) y Escritos (1885 y 1959)

Organización de los libros impresos:

Actualmente la colección se encuentra parcialmente procesada. Esta descripción bibliográfica va acompañada del diseño de una base de datos local en WinIstis (Software desarrollado por la UNESCO). Los libros impresos se han catalogado siguiendo la norma de la Reglas de Catalogación Angloamericanas 2ª. Ed, en su segundo nivel de descripción y clasificado de acuerdo al Sistema de Clasificación Decimal Dewey.

II. ACTIVIDADES

Para dar cumplimiento a los objetivos del proyecto se realizaron las siguientes actividades:

Digitalización

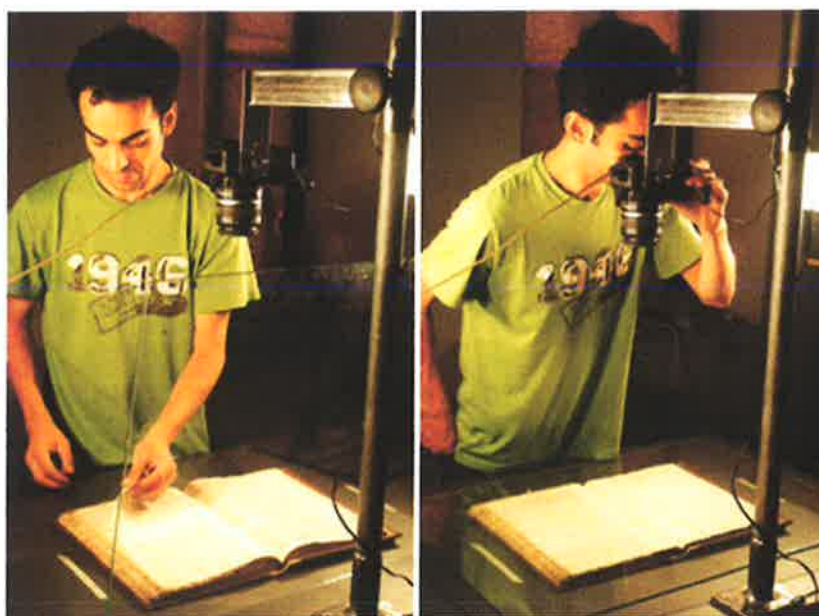
Para abordar a la preservación del contenido de los manuscritos, y a la vez para dar acceso se digitalizaron 15.000 imágenes (páginas), correspondientes a 46 Manuscritos (Ver anexo 1)

La selección de los documentos se basó en la antigüedad y en la importancia para la Orden (Libros de profesiones, Libros de actas de capítulos provinciales, etc.) y para la comunidad de historiadores e investigadores

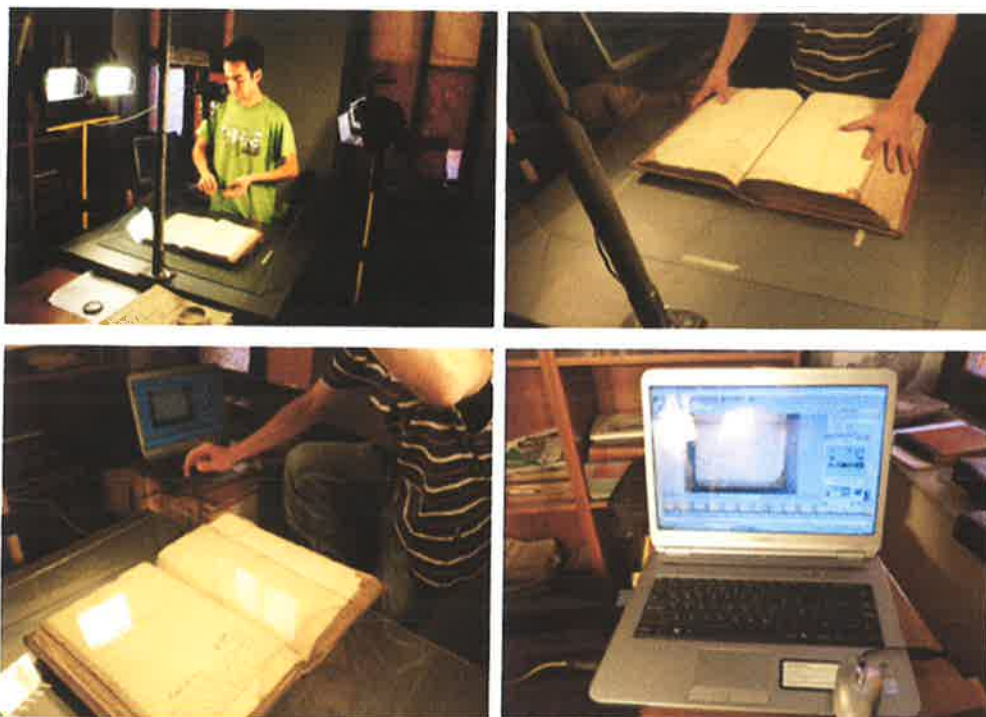
Se externalizó el servicio como una forma de garantizar la expertiz y competencias de los profesionales dedicados a esta tarea y se les dieron los requerimientos que fueron:

- Obtención de copias de alta resolución sin compresión como máster de respaldo en formato TIFF
- Obtención de copias de publicación en formato PDF en las que se evidenciaran los bordes de cada página para identificar los límites de la escritura
- Nombrar cada PDF con el metadato de su Número de Manuscrito
- Entrega de trabajo final en un disco duro externo portátil y en DVD
- Entrega de un Documento que establezca el protocolo para digitalizar los manuscritos del Archivo Histórico de la Provincia Mercedaria de Chile, titulado "Protocolo de Digitalización" (Ver anexo 2)

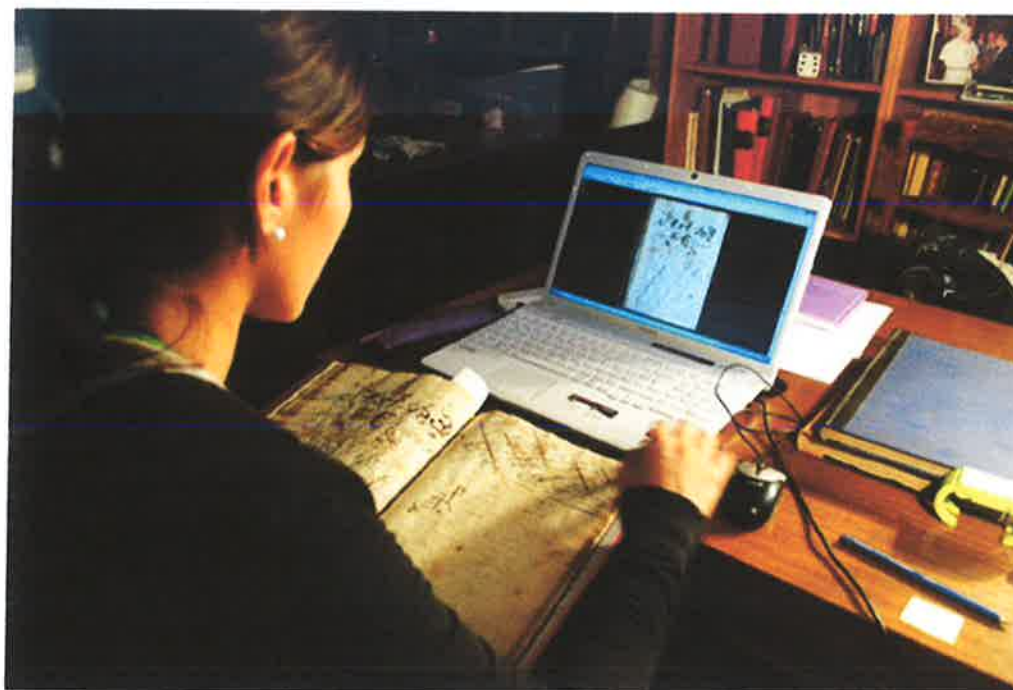
Este proceso se realizó en el propio archivo ya que los documentos no podían salir de las dependencias y demoró los 6 meses contemplados en la programación establecida en el cronograma. A continuación se documenta a través del registro fotográfico este proceso



Captura digital, enfoque manual.



Distintas etapas del proceso de digitalización: uso de focos para obtener luz pareja y de un vidrio para lograr mínimas curvaturas y deformaciones



Control de Calidad: revisión manual confrontando cada libro digital con su original.

Limpeza y Almacenamiento Definitivo en Cajas de Conservación

Para la preservación física de los documentos, se optó por el almacenamiento en cajas de conservación, para ello se mandaron a confeccionar 130 cajas de cartón libre de ácido, cloro y lignina de 37.5 x 24 x13.5 aprox.

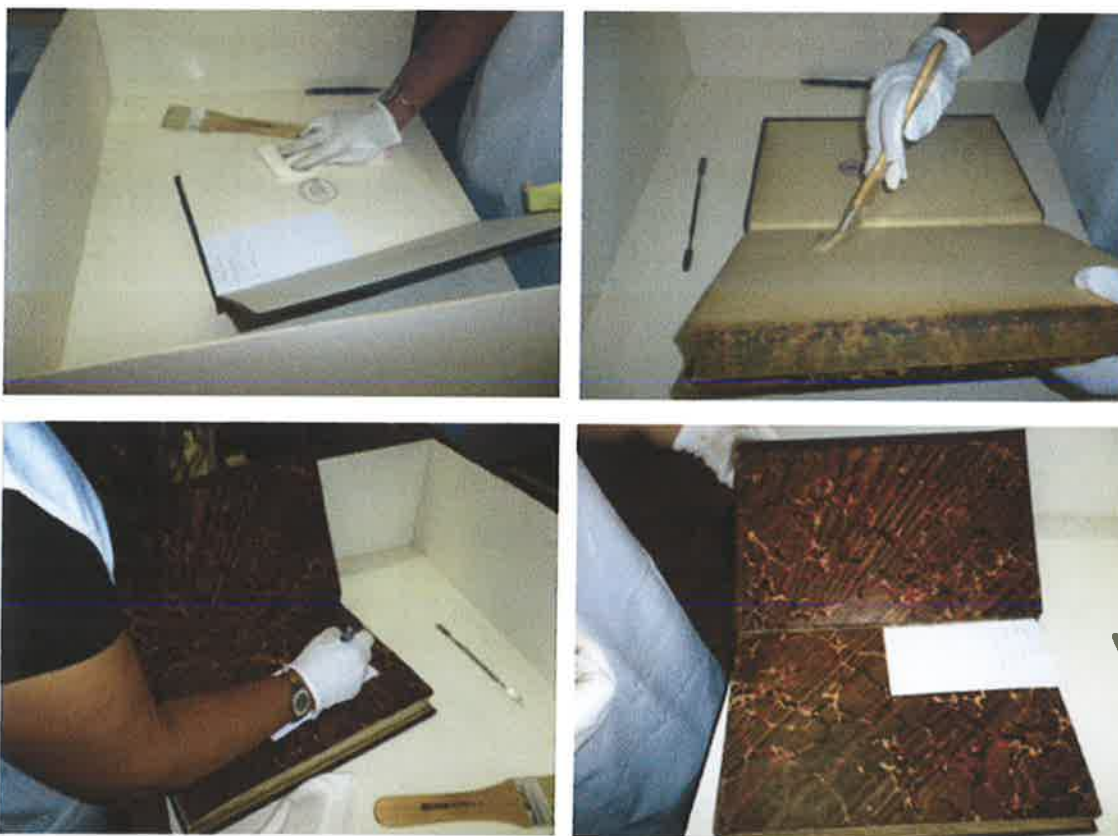
Se contrató a una Asistente capacitada en la limpieza y manipulación de manuscritos para realizar esta actividad, la cual duró los 5 meses previstos en la programación original

Las tareas realizadas asociadas a este proceso fueron:

- Limpieza en forma mecánica la totalidad de los manuscritos
- Retiro de los elementos deteriorantes (corchetes, clips, elásticos)
- Incorporación de la signatura topográfica (Fondo/N° MS/Años/N° de Registro) a cada manuscrito en una huincha de cartulina libre de ácido
- Aquellos documentos que por su tamaño no cabían en las cajas se los envolvió en entretela y se amarraron con huinchas de algodón
- Mapeo de todas las estanterías (Módulo/Bandeja/Caja) y rotulación de todas las cajas almacenadas en estantería

A continuación se documenta a través del registro fotográfico este proceso

Limpeza mecánica



Distintas etapas del proceso de limpieza mecánica: Uso de paños blancos de algodón, brochas y espátulas. Incorporación de la signatura topográfica en huinchas de cartulinas libres de ácido.

Almacenamiento en cajas de conservación



Distintas etapas del proceso de almacenamiento en cajas de conservación

Almacenamiento en estantería



Distintas vistas del almacenamiento en estantería

Mapeo de la estantería



Mapeo de todas las estanterías

Acceso

Para dar el acceso se cuenta con una base de datos en Winlisis, en la que se vincula cada descripción con el texto completo en formato PDF de la digitalización respectiva.

También se agregó un campo más con la etiqueta 852 para consignar la ubicación física en estantería

Esta base de datos se instaló en un computador comprado exclusivamente con este propósito.

A continuación se detallan algunas actividades:

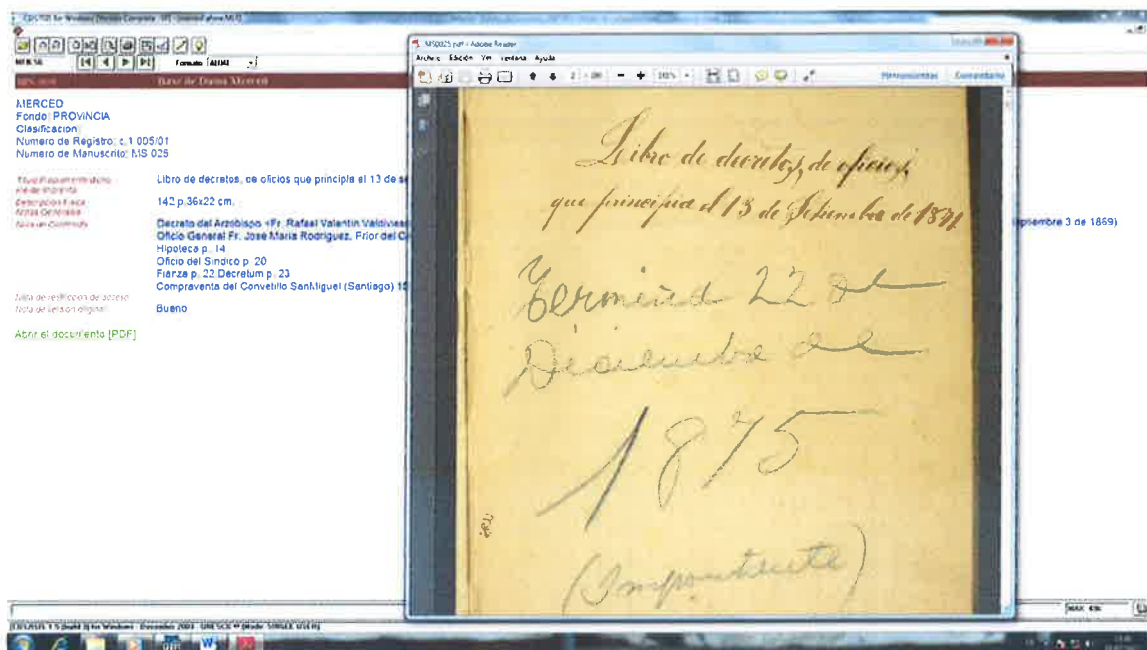
Almacenamiento local de todos los documentos digitalizados en formato PDF

| Nombre | fecha de registraci... | tipo | Tamaño |
|----------|------------------------|--------------------|------------|
| M50025 | 06/06/2012 11:32 | Adobe Acrobat D... | 50.031 KB |
| M50098 | 29/05/2012 10:25 | Adobe Acrobat D... | 177.521 KB |
| M50154 | 04/06/2012 15:41 | Adobe Acrobat D... | 11.823 KB |
| M50155 | 12/05/2012 10:29 | Adobe Acrobat D... | 401.943 KB |
| M50228 | 02/07/2012 10:52 | Adobe Acrobat D... | 25.802 KB |
| M50229 | 02/07/2012 10:52 | Adobe Acrobat D... | 61.361 KB |
| M50231 | 02/07/2012 10:29 | Adobe Acrobat D... | 62.825 KB |
| M50256 | 20/07/2012 15:18 | Adobe Acrobat D... | 10.114 KB |
| M50258 | 24/05/2012 10:28 | Adobe Acrobat D... | 337.045 KB |
| M50258_2 | 04/06/2012 10:32 | Adobe Acrobat D... | 27.014 KB |
| M50259 | 24/05/2012 10:28 | Adobe Acrobat D... | 10.503 KB |
| M50261 | 24/05/2012 10:28 | Adobe Acrobat D... | 117.151 KB |
| M50271 | 26/05/2012 10:31 | Adobe Acrobat D... | 47.911 KB |
| M50451 | 20/07/2012 15:59 | Adobe Acrobat D... | 118.014 KB |
| M50452 | 22/05/2012 11:47 | Adobe Acrobat D... | 147.170 KB |
| M50453 | 18/06/2012 13:41 | Adobe Acrobat D... | 75.660 KB |
| M50504 | 20/07/2012 15:47 | Adobe Acrobat D... | 72.555 KB |
| M50305 | 21/07/2012 15:31 | Adobe Acrobat D... | 72.275 KB |
| M50521 | 16/05/2012 10:23 | Adobe Acrobat D... | 10.375 KB |
| M50587 | 02/07/2012 10:51 | Adobe Acrobat D... | 26.300 KB |
| M50599 | 29/07/2012 14:09 | Adobe Acrobat D... | 149.011 KB |
| M50600 | 26/05/2012 14:40 | Adobe Acrobat D... | 170.297 KB |
| M50601 | 25/05/2012 2:29 | Adobe Acrobat D... | 93.823 KB |
| M50613 | 25/05/2012 2:32 | Adobe Acrobat D... | 51.312 KB |
| M50637 | 03/05/2012 21:04 | Adobe Acrobat D... | 29.374 KB |
| M50643 | 26/05/2012 7:16 | Adobe Acrobat D... | 72.967 KB |
| M50652 | 10/09/2012 10:42 | Adobe Acrobat D... | 20.220 KB |
| M50656 | 21/07/2012 14:01 | Adobe Acrobat D... | 72.835 KB |
| M50665 | 12/09/2012 10:14 | Adobe Acrobat D... | 26.481 KB |

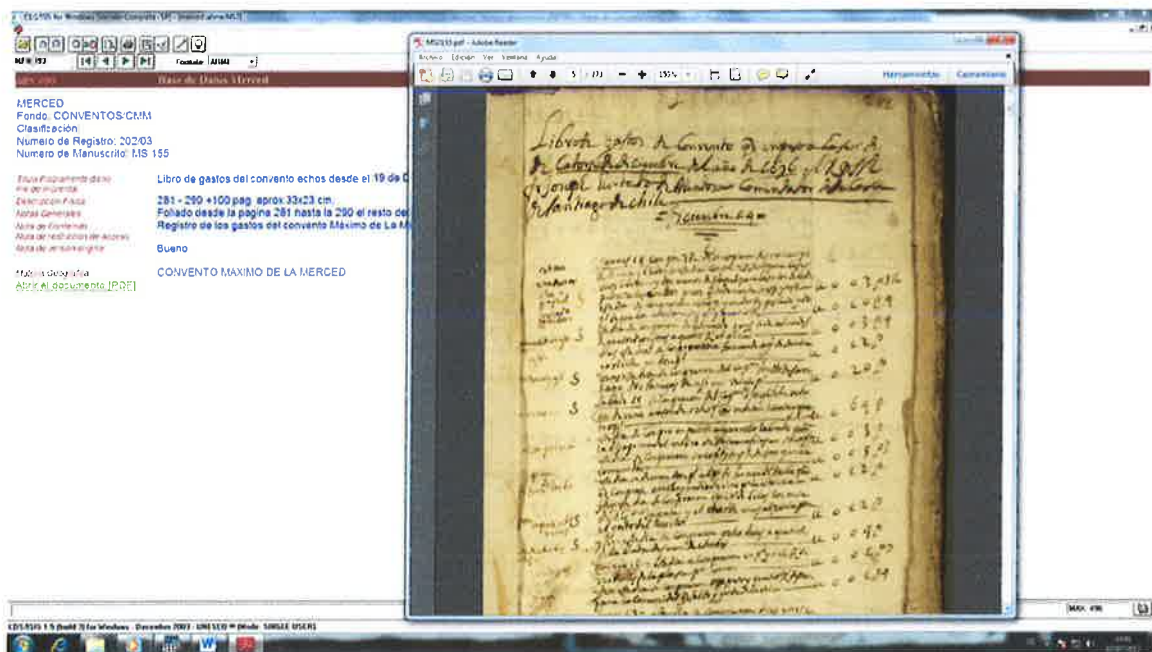
Despliegue de visualización para el usuario

A continuación las siguientes capturas de pantalla de la base de datos ilustran el despliegue y el ingreso de datos.

En esta imagen, a final de la descripción en color verde aparece la opción "Abrir el Documento [PDF]", al pinchar se abre el texto completo de ese manuscrito



Ejemplo 1: Libro de decretos, de oficios que principia el 13 de setiembre de 1871. Fondo Provincia



Ejemplo 2: Libro de gastos del convento echos desde el 19 de Diciembre del año de 1696 por el R.P. Fr. Joseph Hurtado de Mendoza siendo comdor. Del convento. Fondo Conventos/CMM

III. RESULTADOS

Cualitativos:

- Mejoramiento de las condiciones de almacenamiento de los manuscritos del Archivo Histórico de la Provincia Mercedaria de Chile
- Optimización del espacio de almacenamiento

Cuantitativos

- 100 % de la colección recibió limpieza mecánica
- 70 % de la colección almacenada en cajas de conservación
- Base de datos local que permite la consulta de los textos completos de los 46 manuscritos digitalizados
- Manual de Procedimientos y Políticas y Criterios de Digitalización de los manuscritos del Archivo Histórico de la Provincia Mercedaria de Chile (Ver anexo 2)



Vista de una de las estanterías antes de comenzar el proyecto



Vista de la misma estantería después de terminar la primera etapa del proyecto

IV. CONCLUSIONES

- Sin el apoyo del Programa ADAI habría sido imposible para la Orden poder ejecutar las acciones de digitalización y preservación preventiva de los manuscritos
- Se establece que la ejecución de esta primera etapa del proyecto, nos permite asegurar la preservación de los fondos documentales y evitar riesgos de destrucción o pérdidas por su mal uso.
- Mediante la obtención de copias digitales fieles al original se logra aumentar el acceso a los fondos documentales del Archivo Histórico de La Merced

Anexo1: Listado de manuscritos digitalizados

| Nº REG | Nº MS | FONDO | TITULO | AÑOS |
|--------|---------|---------------|---|-------------|
| 138 | MS 0098 | CONVENTOS/CMM | Libro de censos del convento de Santiago. 1707 - 1749 | 1707-1749 |
| 201 | MS 0154 | CONVENTOS/CMM | Libro de salidas del convento de Na. Sa. De La Merced de So. De Che. Fho. Por NMRR M. Fr. Pedro Nolasco de Echavarría Calificador del Sto. Oficio y Prov.al actual de efta prov.a | 1773 - 1864 |
| 202 | MS 0155 | CONVENTOS/CMM | Libro de gastos del convento echos desde el 19 de Diciembre del año de 1696 por el R.P. Fr. Joseph Hurtado de Mendoza siendo comdor. Del convento | 1696-1699 |
| 303 | MS 0256 | CONVENTOS/CMM | Libro de profesiones que mandó hazer el Fray Joseph Julio. Doctor theologo y examinador en efta Vniverfidad de Sn. Felipe el Real, fiendo Comend.or de efte convento grande del S.or S Joseph | 1764 -1792 |
| 305 | MS 0258 | CONVENTOS/CMM | Libro de profesiones recibidas en la casa grande de la provincia de Chile de Ntra. Sma. M. de la Merced | 1856-1879 |
| 308 | MS 0261 | CONVENTOS/CMM | Libro de gastos del combento Grande de Ntra. Ssma Madre de Mercedes: año de 1803 siendo Comendador el R. Pe. Pdo. Fr. Santiago de Marambio | 1803 - 1812 |
| 508 | MS 0451 | CONVENTOS/CMM | Libro de recibos 2 | 1675 1706 |
| 509 | MS 0452 | CONVENTOS/CMM | Libro de redenciones | 1678 - 1711 |
| 510 | MS 0453 | CONVENTOS/CMM | Libro de recibos | 1710-1761 |
| 583 | MS 0521 | CONVENTOS/CMM | Libro en que se asientan las entradas de pie de altar. Año de 1803 siendo comendador el R.P. Comendador Fr Santiago Marambio | 1803-1824 |
| 705 | MS 0643 | CONVENTOS/CMM | Capítulos conventuales del convento grande : 1855-1894 | 1855-1894 |
| 741 | MS 0677 | CONVENTOS/CMM | Libro de tratados. Año de 1835 | 1835-1878 |
| 1428 | MS 1258 | CONVENTOS/CMM | Visitas Convento Grande: 1717-1843; Convento S. Miguel: 1722-1769; Cautivos 1840-1848 | 1714-1848 |
| 754 | MS 0690 | CONVENTOS/CSF | Escrituras, testamentos. Convento San Felipe | 1686-1913 |

| | | | | |
|------|---------|------------------------------------|--|-------------------------|
| 699 | MS 0637 | CONVENTOS/CSM | Libro en que se asienta el gasto de este con- to. Del arcan Sn Mig l fecho por el Pe. Pred. Dor Fr. Bernardo Urive siendo com r año de milochosientos | 1800-1802 |
| 720 | MS 0656 | CONVENTOS/CVA | Libro para missas hecho en este hospicio de Valparaíso siendo Presid te. De dho hospicio el P. ex definidor Fr. Sebastián de herrea | 1751-1807 |
| 318 | MS 0271 | ESCRITOS | Apuntes biográficos sueltos de religiosos mercedarios por el R.P. Fr. Benjamín Rencoret | |
| 649 | MS 0587 | HISTORICO | Documentos históricos | 1664-1855 |
| 675 | MS 0613 | HISTORICO | Libro de apuntes históricos de los Mercedarios en Chile | 1730-1802 |
| 762 | MS 0698 | HISTORICO | La visita del P. Ignacio Aguirre. Proceso contra el ex provincial J. Larraín 1803 | 1803-1809 |
| 764 | MS 0700 | HISTORICO | Informe propuesto del orden al Consejo Supremo de Indias, sobre los medios para contener y reducir a la debida obediencia de los indios del reyno de Chile | 1755 |
| 1413 | MS 1248 | HISTORICO | Documentos históricos mercedarios; Libro de crónicas-minutas | 1687-1831; 1839-1855 |
| 1419 | MS 1251 | HISTORICO | Documentos históricos sacadosdel archivo de la Real Audiencia referentes a la Orden Mercedaria chilena y a la iglesia | 1614-1803 |
| 1430 | MS 1260 | HISTORICO | Documentos históricos mercedariosSin unidad de metría | 1812-1885 |
| 716 | MS 0652 | MERCEDARIOS AMÉRICA/ ECUADOR | Libro de socorros de los indios de la hazda. De la Sola, cargos y descargos de ganados, lanas y demás materiales del chorrillo; productos y gastos del molino. Para el gobierno del R.P. Pdo. Fr. Juan Ferrín, arrendatario de esta dha. Hazda. Desde 8 de octubre de 1810 | 1810- |
| 5 | MS 0025 | PROVINCIA | Libro de decretos, de oficios que principia el 13 de setiembre de 1871 | 1869 - 1875 |
| 275 | MS 0228 | PROVINCIA | Libro de profesiones N° 1 | 1578 - 1643 |
| 278 | MS 0231 | PROVINCIA | Libro de profesiones N° 2 | 1644-1707 |
| 276 | MS 0229 | PROVINCIA | Libro de profesiones N° 3 | 1707 - 1748 |
| 306 | MS 0259 | PROVINCIA | Libro de profesiones | 1713 - 1814 |
| 565 | MS 0504 | PROVINCIA | Libro de profesiones. 1817-11856 | 1817-1856 |
| 566 | MS 0505 | PROVINCIA | Libro de provincia | 1676-1702 |
| 661 | MS 0599 | PROVINCIA | Libro 3º de provincia 1743-1850 | 1743-1850 |
| 662 | MS 0600 | PROVINCIA | Libro 2º de provincia | 1705-1741 |

| | | | | |
|------|---------|-----------|--|------------|
| 663 | MS 0601 | PROVINCIA | Documentos históricos para la provincia mercedaria de Chile | 1711-1836 |
| 729 | MS 0665 | PROVINCIA | Libro de capitulos provinciales Chile | 1855- 1894 |
| 731 | MS 0667 | PROVINCIA | Libro de visitas y de actas capitulares. Santiago, convento de la Merced. Abril de 1889 . Empezado el 16 de abril de 1889 y terminado en marzo de 1938 | 1889-1938 |
| 734 | MS 670 | PROVINCIA | Archivo Merced Tomo II | 1871-1908 |
| 763 | MS 0699 | PROVINCIA | Gobierno provincial de Fr. Ramón Blaitt, Fr. Lorenzo Morales y Fr. Basilio Sanhueza | 1875-1884 |
| 839 | MS 0775 | PROVINCIA | Libro en que se asientan las recepciones de hábitos de los religiosos del RI, y militar orn. De N.M. y S. de la Merced | 1808-1831 |
| 1178 | MS 1072 | PROVINCIA | Libro de la redención de cautivos en que se escriben las limosnas de los cautivos | 1779-1805 |
| 1274 | MS 1159 | PROVINCIA | Libro de registro de la provincia. Nómina de religiosos | 1766-1812 |
| 1344 | MS 1200 | PROVINCIA | Libro de visitas provinciales: de 1853 a 1854 | 1853-1854 |
| 1431 | MS 1261 | PROVINCIA | Libro de prov a en que se acientan los capítulos provinciales de esta prova de Chile | 1806-1852 |
| 1432 | MS 1262 | PROVINCIA | Escrituras y testamentos mercedarios de Chile | 1650-1670 |

Anexo 2: Protocolo de Digitalización

ARCHIVO HISTORICO DE LA MERCED

PROVINCIA CHILENA



POLITICAS Y PROTOCOLO DE DIGITALIZACION DE MANUSCRITOS

Preparado por:
Soledad Díaz de los Reyes- Bibliotecaria
Elizabeth Morales- Fotógrafa
Archivo Histórico de La Merced
Provincia Chilena

Santiago, Chile- Julio 2012

Anexo 3: COMPRAS Y EQUIPAMIENTO

2.1. Equipo computacional

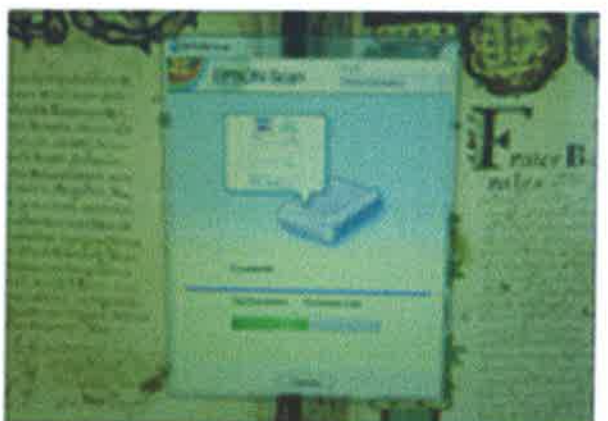
Se optó por adquirir un equipo de acuerdo a los siguientes requerimientos:

| |
|---|
| GABINETE ATX DE 650W C/ VENTILADOR ADICIONAL |
| DUAL CORE E5700 3 GHZ DOBLE NUCLEO |
| PLACA MADRE MSI G41M-P26 |
| MEMORIA DDR3 DE 4GB /1333 KINGSTON |
| PROCESADOR INTEL DUAL CORE DE 3,0GHZ |
| DISCO DURO DE 2 TB SEAGATE 7200RPM |
| GRABADOR DE DVD SONY / SATA |
| TECLADO Y MOUSE |
| MONITOR LED DE 23" LG |



2.2.- Impresora multifuncional

Se optó por adquirir una impresora multifuncional, ya que el archivo no contaba con este recurso tecnológico que nos permitirá fotocopiar, escanear e imprimir documentación administrativa.



Impresora EPSON multifuncional: impresora, Fotocopiadora y Scanner